

# Isa

## Chapter 33

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	הָיָה	שׁוֹרֵר	וְאַתָּה	לֹא	שָׂדוּד	וּבְנֵי	וְלֹא	בָּנִי	כִּתְמוֹן
	افسوس	لوٹنے والے	اور تو	نہیں	لوٹا گیا	اور دغا دینے والے	اور نہیں	دغا دیا گیا	تجھے
	<a href="#">H1945</a>	<a href="#">H7703</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7703</a>	<a href="#">H0898</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0898</a>	<a href="#">H8552</a>
	שׁוֹרֵר	תּוֹשֵׁר	כִּנְלֹתָ	לְבָנִי	יְבָנִי	בָּנִי	בָּנִי	בָּנִי	בָּנִי
	لوٹنا	لوٹا جائے گا	جب تو ختم کرے گا	دغا دینا	دغا دیں گے	تجھے	—	—	—
	<a href="#">H7703</a>	<a href="#">H7703</a>	<a href="#">H5239</a>	<a href="#">H0898</a>	<a href="#">H0898</a>				

نہیں ہے وفائی ساتھ تیرے حالانکہ تھا، ہے وفا سے دوسروں جو افسوس، پر تجھ ہوا۔ نہیں برباد باوجود کے کرنے برباد کو دوسروں جو افسوس، پر تجھ بھی ساتھ تیرے پر پہنچانے تک تکمیل کام کا ہے وفائی گا۔ جائے ہو برباد خود تو پر پہنچانے تک تکمیل کام کا بربادی گی۔ آئے بھی باری تیری لیکن ہوئی۔ گی۔ جائے کی ہے وفائی

2	יְהוָה	חַנּוּן	לֵךְ	קִינִי	הָיָה	זָרַעַם	לְבָכָיִים	אֶף	יְשׁוּעָתוֹ	בְּעֵת	צָרָה:
	یہوواہ	رحم کر	تیرا	ہم نے انتظار کیا	بن	آن کا بازو	صبحوں کو	بھی	ہماری نجات	وقت میں	تنگی کے
	<a href="#">H3068</a>			<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H2220</a>	<a href="#">H1242</a>	<a href="#">H0637</a>	<a href="#">H3444</a>	<a href="#">H6256</a>		

بوعاٹ کا ربائی ہماری وقت کے مصیبت بن، طاقت ہماری صبح ہر ہیں۔ رکھتے امید سے تجھ ہم کر! مہربانی پر ہم رب، اے

3	מְקוֹל	הַזֶּמֶן	נִדְרֵי	עַמִּים	מִרְוִמְמוֹתָיִךְ	נִפְצָו	נֹזְמִים:
	آواز سے	شور کی	بھاگیں	قومیں	تیرے بلند ہونے سے	منتشر ہوئیں	قومیں
		<a href="#">H5074</a>		<a href="#">H7427</a>			

ہیں۔ جاتی بکھر طرف چاروں وہ پر ہونے کھڑے اٹھ تیرے ہیں، جاتی بھاگ قومیں کر سن آواز گرجتی تیری

4	וְאַסַּף	שְׁלֵלָהֶם	אָסַף	הַחֲסִיל	כְּמִשְׁק	גִּבִּים	שׁוֹקֵק	בָּו:
	اور جمع کیا جائے گا	تمہارا لوٹ	جمع کرنا	ٹڈی کا	ڈوڑ کی طرح	ٹڈیوں کے	ڈوڑتا ہے	اُس پر
	<a href="#">H0622</a>	<a href="#">H7998</a>	<a href="#">H0625</a>	<a href="#">H2625</a>	<a href="#">H4944</a>	<a href="#">H1357</a>	<a href="#">H8264</a>	

دوسرے طرح اسی ہیں جاتے کر چٹ کچھ سب کر جھپٹ پر فصلوں غول کے ٹڈیوں طرح جس گے۔ لیں چھین دوسرے وہ لیا لوٹ نے تم مال جو قومو، اے گے۔ پڑیں ٹوٹ پر ملکیت پوری تمہاری

5	נִשְׁנֵב	יְהוָה	כִּי	שָׁכַן	מְרוֹם	מְלֵא	צִיּוֹן	מִשְׁפָּט	וַיִּצְדָּקָה:
	بلند ہے	یہوواہ	کیونکہ	رہتا ہے	اونچائی میں	بھر دیا	صیون کو	انصاف سے	اور راستبازی سے
	<a href="#">H7682</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7931</a>	<a href="#">H4791</a>	<a href="#">H4390</a>	<a href="#">H6726</a>	<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H6666</a>	

گا۔ کرے ملامال سے صداقت اور انصاف کو صیون وہی ہے۔ کرتا سکونت پر بلندیوں اور ہے سرفراز رب

6	וְהָיָה	אֶמְוִנָתָ	עֲתִידָ	חֶסֶן	יְשׁוּעָתָ	חֲכֵמָתָ	וְדַעַתָ	יְרֵאתָ	יְהוָה	הָיָה
	اور ہوگی	وفاداری	تیرے زمانوں کی	خزانہ	نجاتوں کا	حکمت	اور علم کا	خوف	یہوواہ کا	وہ
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0530</a>	<a href="#">H6256</a>	<a href="#">H2633</a>	<a href="#">H3444</a>	<a href="#">H2451</a>	<a href="#">H1847</a>	<a href="#">H3374</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1931</a>

اؤڈرؤ: —  
اُس کا خزانہ  
[H0214](#)

گا۔ ہو خزانہ تیرا خوف کا رب اور گا، ہو حاصل ذخیرہ کا دانائی اور حکمت نجات، تجھے گا۔ ہو ضمانت کی حفاظت تیری وہ میں دنوں اُن

7	הֵן	אֶרְאֶלֶם	צָעֲקוּ	חַצְהָ	מְלֵאכֵי	שְׁלֹחַם	מֵר	יְבַכְיִינוּ:
	دیکھو	بہادر	چلاتے ہیں	باہر	قاصد	صلح کے	تلخی سے	روتے ہیں
	<a href="#">H2005</a>	<a href="#">H0691</a>	<a href="#">H6817</a>	<a href="#">H2351</a>	<a href="#">H4397</a>	<a href="#">H7965</a>	<a href="#">H4751</a>	<a href="#">H1058</a>

ہیں۔ رہے بھر آبیں تلخ سفیر کے امن ہیں، رہے چیخ میں گلیوں سورمے کے اُن سنو،

8	נְשָׁמוֹ	מִסְלֹת	שָׁבֶת	עֵבֶר	אֶרֶח	הַפֶּר	בְּרִית	מָאֵס	עָרִים	לֹא	חֶשֶׁב
	ویران-ہیں	سڑکیں	رک-گیا	گزرے-والا	راستہ	توڑ-دیا	عہد	رد-کیا	شہروں-کو	نہیں	قدر-کی
	<a href="#">H8074</a>	<a href="#">H4546</a>		<a href="#">H4546</a>	<a href="#">H0734</a>		<a href="#">H1285</a>		<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H2803</a>

انسان-کی  
[H0582](#)

ہے۔ جانا حقیر کو انسان کے کر رد کو گواہوں کے اُس نے لوگوں ہے، گیا توڑا کو معاہدے آتے۔ نہیں ہی نظر پر اُن مسافر اور ہیں، سنسان و ویران سڑکیں

9	אֶבֶל	אֲמִלְלָהּ	אֶרֶץ	הַחֲפִיר	לְבָנוֹן	קָמְלָה	הָיָה	הַשָּׂרוֹן	כְּעֶרְבָה	וְנִעַר	בָּשָׂן
	ماتم	کمزور-ہے	زمین	شرمندہ-ہوا	لبنان	کھلایا	ہوگیا	شارون	صحرا-کی-طرح	اور-لرزیں	باسان
	<a href="#">H0056</a>	<a href="#">H0535</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H2659</a>	<a href="#">H3844</a>	<a href="#">H7060</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H8289</a>	<a href="#">H6160</a>	<a href="#">H5287</a>	<a href="#">H1316</a>

اور-کرم  
[H3760](#)

ہیں۔ رہے جھاڑ پتے اپنے کرم اور بسن ہے، گیا بن سا بیابان ہے شجر میدان کا شارون ہے۔ گیا ہو شرمندہ کر کھلا لبنان ہے، گئی مُرجھا کر بو خشک زمین

10	עֵתָהּ	אֲקוּם	יֵאמַר	יְהוָה	עֵתָהּ	אֲרוּמָם	עֵתָהּ	אֲנִשָּׂא:
	اب	انہوں-گا	کہتا-ہے	یہوواہ	اب	بلند-ہوں-گا	اب	سربلند-ہوں-گا
	<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H5375</a>		

گا۔ کروں اظہار کا قوت اپنی کر ہو سرفراز مَیں اب گا، ہوں کھڑا اٹھ مَیں اب ہے، فرماتا رب لیکن

11	תְּהִירוּ	חֶשֶׁשׁ	תִּלְדוּ	קֶשׁ	רוּחָם	אֵשׁ	הֶאֱכִלְכֶם:
	حاملہ-ہوگی	بھوسے	جنو-گی	کاہ	تمہاری-روح	آگ	کھائے-گی-تمہیں
	<a href="#">H2029</a>	<a href="#">H2842</a>	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H7179</a>	<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H0398</a>

راکھ کو ہی تم کر بن آگ دم تمہارا تو گے مارو بھونک تم جب گا۔ ہو پیدا ہی بھوسا وقت دیتے جنم اور ہے، ہی گھاس سوکھی میں بیٹ لیکن ہو، سے اُمید تم گا۔ دے کر

12	וְהָיוּ	עַמִּים	מְשֻׁרְפוֹת	שִׂיר	קוֹצִים	כְּסוּחִים	כָּאֵשׁ	יִצְתָּו:	ס
	اور-ہوں-گی	قومیں	جلانا	چونے-کا	کانٹے	کائے-ہوئے	آگ-سے	جلائے-جائیں-گے	—
	<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H4955</a>	<a href="#">H7875</a>	<a href="#">H6975</a>	<a href="#">H3683</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H3341</a>	

گی۔ جائیں جل کر کٹ طرح کی جھاڑیوں خاردار وہ گا، جائے رہ ہی چونکہ گی جائیں ہو بھسم یوں اقوام

13	שָׁמְעוּ	רְחוּקִים	אֲשֶׁר	עָשִׂיתִי	וְדַעוּ	קְרוֹבִים	וּבְרַחֲמֵי:
	سنو	دور-والو	جو	میں-نے-کیا	اور-جانو	قریب-والو	میری-طاقت
	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H7350</a>		<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H7138</a>	<a href="#">H1369</a>	

لو۔ جان قدرت میری والو، بسنے کے قریب اے ہے۔ کیا نے مَیں جو سنو کچھ وہ باشندو، کے علاقوں دُور دراز اے

14	פָּחַדוּ	בְּצִיּוֹן	חֲטָאִים	אֲחִזָּה	רַעְדָה	חֲנָפִים	אֲמִי	יָגוּר	לָנוּ	אֵשׁ
	ڈرے	صبون-میں	گناہگار	پکڑا	کانہنا	ریاکاروں-کو	کون	ٹھہرے-گا	ہم-میں-سے	آگ
	<a href="#">H6342</a>	<a href="#">H6726</a>	<a href="#">H2400</a>	<a href="#">H0270</a>		<a href="#">H2611</a>	<a href="#">H4310</a>		<a href="#">H0784</a>	

بھسم-کرنے-والی  
کون  
ٹھہرے-گا  
ہم-میں-سے  
شعلوں  
ابدی-کے  
[H4310](#)  
[H0398](#)  
[H5769](#)  
[H4168](#)

زندہ سامنے کے آگ اس والی کرنے بھسم کون سے میں ہم ہیں، رہے چلا ہوئے تہرتھراتے میں عالم کے پریشانی بے دین ہیں، گئے گھبرا گار گناہ میں صیون ہے؟  
سکتا رہ قائم قریب کے انگیٹھی اس والی بھڑکنے تک ہمیشہ کون سے میں ہم ہے؟ سکتا رہ



21	כי	אם-	שם	אדיר	יהוה	לנו	מקום-	נהרים	יאים	רחבי	ידים
	کیونکہ	بلکہ	وہاں	جلالی	یہوواہ	ہمارے-لیے	جگہ	ندیوں-کی	نہروں-کی	چوڑے	ہاتھوں-والی
			<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H0117</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H5104</a>	<a href="#">H2975</a>	<a href="#">H7342</a>	<a href="#">H3027</a>

בל-	תלך	בן	אני-	שבת	וצי	אדיר	לא	יעבדנו:
نہیں	جائے-گی	اُس-میں	کشتی	چیوں-والی	اور-جہاز	بڑا	نہیں	گزرے-گی-اُس-میں-سے
<a href="#">H1077</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H0590</a>	<a href="#">H7885</a>	<a href="#">H6716</a>	<a href="#">H0117</a>	<a href="#">H3808</a>		

گا۔ چلے جہاز شاندار نہ کشتی، والی چیو نہ پر جن مقام کا ندیوں چوڑی ایسی گا، ہو مقام کا دریاؤں شہر اور گا، ہو آقا زور آور ہمارا ہی رب وہاں

22	כי	יהוה	שפטנו	יהוה	מחקקנו	יהוה	מלכנו	הוא	יושיענו:
	کیونکہ	یہوواہ	ہمارا-منصف	یہوواہ	ہمارا-قانون-دینے-والا	یہوواہ	ہمارا-بادشاہ	وہ	بچائے-گا-ہمیں
	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H8199</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2710</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3467</a>	

گا۔ دے چھٹکارا ہمیں وہی ہے۔ بادشاہ ہمارا ہی رب اور سردار ہمارا ہی رب قاضی، ہمارا ہی رب کیونکہ

23	נששו	חבליך	בל-	יחזקו	כין-	תרנם	בל-	פרשו	זם
	ڈھیلے-ہیں	تیری-رسیاں	نہیں	مضبوطی-سے-پکڑیں-گے	بنیاد	اُن-کے-مستول-کی	نہیں	پھیلائیں-گے	جھنڈا
	<a href="#">H5203</a>	<a href="#">H1077</a>		<a href="#">H2388</a>	<a href="#">H3653</a>	<a href="#">H8650</a>	<a href="#">H1077</a>	<a href="#">H6566</a>	<a href="#">H5251</a>

אז	חלק	ער-	שלל	מרכה	פסחים	בזו	בזו
تب	بانتا-جائے-گا	تک	لوٹ	بہت	لنگڑے	لوٹیں-گے	لوٹ
	<a href="#">H5706</a>	<a href="#">H7998</a>	<a href="#">H4766</a>	<a href="#">H6455</a>	<a href="#">H0962</a>	<a href="#">H0957</a>	

وقت اُس ہیں۔ دیتے مدد میں رکھنے پھیلائے کو بادبان نہ رکھنے، مضبوط کو مستول وہ نہ اور ہیں، ڈھیلے رسے کے بادبان ہے۔ والا ہونے غرق بیڑا کا دشمن گے۔ کریں شرکت میں لُٹنے بھی لنگڑے کہ گا ہو مال اتنا بلکہ گا، بٹے مال ہوا لُٹا کا کثرت

24	ובל-	יאמר	שכן	חליתי	העם	הישב	בה	נשא	עון:
	اور-نہیں	کہے-گا	بسنے-والا	بیمار-ہوں	قوم	رہنے-والی	اُس-میں	معاف-کی-گئی-ہے	گناہ
	<a href="#">H1077</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H7934</a>		<a href="#">H3427</a>		<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H5771</a>	

گے۔ ہوں گئے بخشے گناہ کے باشندوں کے اُس کیونکہ ہوں، کمزور میں گا، کہے نہیں فرد بھی کوئی کا صیون